

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Band:** 28 (1974)

**Heft:** 8: Einfamilienhäuser = Maisons familiales = Single family houses

**Artikel:** Expression in Schwarz und Rot = Expression en noir et rouge = Expression in black and red

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-348068>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1  
Südwestansicht vom Wohnhaus.  
La façade sud-ouest de l'habitation.  
Southwest elevation view of the house.

2  
Westansicht des Wohnhauses.  
La façade ouest de l'habitation.  
West elevation view of the house.

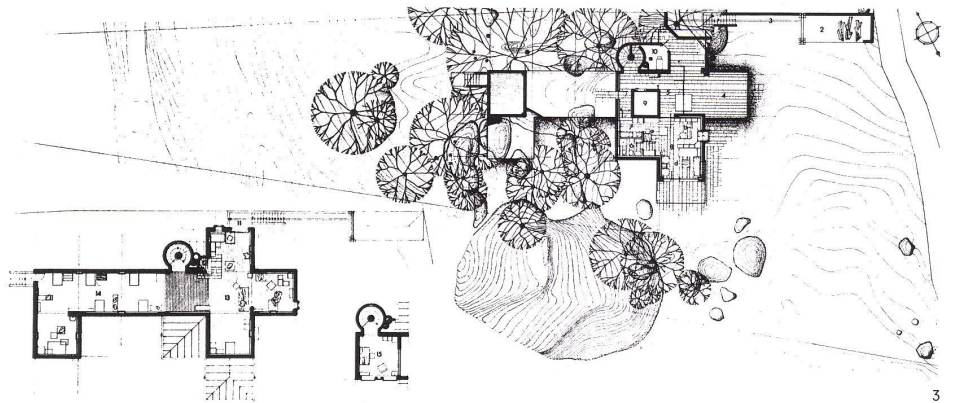


## Expression in Schwarz und Rot

Expression en noir et rouge  
Expression in black and red

Wohnhaus und Bildhaueratelier in Falcade (Dolomiten)  
Habitation et atelier de sculpteur à Falcade (Dolomites)  
Home and sculptor's studio in Falcade (Dolomites)

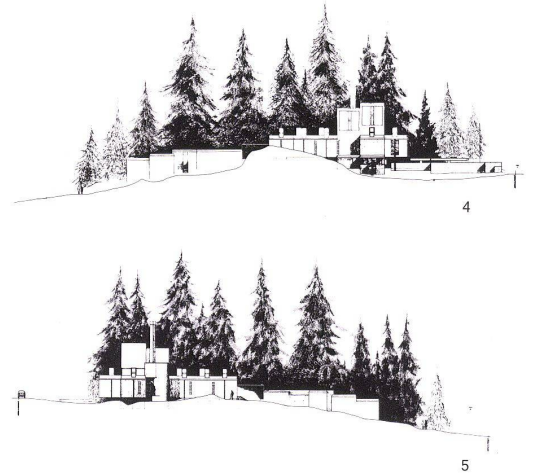
Architekt Giuseppe Davanzo, Treviso



Bei der Viehmarkthalle bei Padua (siehe Heft Nr. 6, 1974) ist die außergewöhnliche baugemietrische Vorstellungskraft des Architekten sichtbar. Beim Wohnhaus und Atelier des Bildhauers Augusto Murer lag dem Architekten an der »Umgestaltung des Naturerebenen, die auf Grund der menschlichen Bedürfnisse und mit Hilfe entsprechender Techniken und Formen vorgenommen wurde«. Die Bauanlage bei Padua folgt einer Logik der konstruktiven und räumlichen Gegebenheiten. Beim Haus für Augusto Murer hat der Architekt vor allem versucht, den besonderen Ansprüchen des Bauherrn und der natürlichen Umgebung gerecht zu werden. So wurde die Raumaufteilung stark vom Standort der Bäume bestimmt, und das Dunkelgrau der Fassaden und das intensive Rot der Blechbedachung ist an der natürlichen Umgebung des Hauses abgelesen worden: das Dunkelgrau der Rinden alter Bäume und das tiefe Rot der Lärchen.

La halle aux bestiaux près de Padoue (voir vol. no 6/1974) témoignait de l'imagination géoconstructive exceptionnelle de l'architecte. Dans l'habitation avec atelier pour le sculpteur Augusto Murer, l'architecte se proposait «de transformer le milieu naturel dans le sens des besoins humains à l'aide de techniques et de formes adéquates». La construction près de Padoue suit la logique des données constructives et formelles: dans l'habitation d'Augusto Murer l'architecte a avant tout essayé de répondre aux exigences particulières du maître de l'ouvrage et à celles de l'environnement naturel. C'est pour quoi l'emplacement des arbres influença largement la distribution des pièces et le gris foncé des façades ainsi que le rouge intense des toitures en tôle se lit sur le paysage naturel qui entoure la maison: Ecorce des vieux arbres gris sombre et mélèzes d'un rouge profond.

In the case of the cattle market near Padua (cf. No. 6, 1974), the extraordinary architectonic imagination of the architect is clearly visible. In the case of the home and studio of the sculptor Augusto Murer, the architect was concerned with the "transformation of the setting, undertaken in line with human needs and with the aid of corresponding techniques and shapes". The project near Padua follows a structural and spatial logic. In this house the architect has sought above all to do justice to the special needs of the client and the exigencies of the physical setting. Thus the disposition of the rooms was greatly determined by the location of the surrounding trees, and the dark grey of the elevations and the bright red of the sheet metal roof are legible in the dark greys and deep reds of the trees.



3  
Grundriß 1:700. Rechts das Wohnhaus, links das Atelier.  
Plan. A droite l'habitation, à gauche l'atelier.  
Plan. Right, the house, left, the studio.

4  
Südansicht.  
Elévation sud.  
South elevation view.

5  
Nordansicht.  
Elévation nord.  
North elevation view.